

MADE IN  
EUROPE



Vores produkter og  
råvarer er produceret i  
Europa

Vælg kvalitet, spar  
penge og skån miljøet.

# (DK) Brugervejledning

38\_20230412\_DK

## Master Comfort Cylinderpuder

Lejringspuder i topklasse



001-8025



001-8080



001-8030



| Varenr.                           | HMI nr. | Navn - Størrelse                | UDI-DI/GTIN   |
|-----------------------------------|---------|---------------------------------|---------------|
| <input type="radio"/> MC 001-8025 | 45942   | Master Comfort Cylinderpude – S | 5744001971499 |
| <input type="radio"/> MC 001-8080 | 36384   | Master Comfort Cylinderpude – M | 5744001971697 |
| <input type="radio"/> MC 001-8030 | 45943   | Master Comfort Cylinderpude – L | 5744001971505 |

Forordning MDR 2017/745 for medicinsk udstyr klasse 1



ISO 09 07 06 07

The Original Nordic  
Human Handling Concept



Developed &  
Manufactured by:



master-care.dk



# Tak for at du har valgt et produkt fra master care A/S.

Vi anbefaler, at følgende brugervejledning læses grundigt, inden produktet /produkterne tages i brug.

Informationer i denne vejledning gælder for viste produkter forudsat, at der ikke er lavet specialtilpasninger eller modifikationer samt at produkterne bruges på den i brugervejledningen anbefalede måde. Foretager kunden ændringer, reparationer eller bruges produktet i andre kombinationer end hvad master care A/S anbefaler, bortfalder CE-mærkningen og hermed også garantien på produktet fra master care A/S.

Ved tvivl kontakt master care A/S.

## **MDR (EU) 2017/745:**

Produkter i denne brugervejledning lever op til standarderne i Forordningen for medicinsk udstyr MDR (EU) 2017/745 for klasse 1 udstyr og er CE-godkendt herefter.

## **Erklærede formål for produktet:**

Produktet bruges til understøttelse og aflastning af væv ved lejrning. Formålet er at give en stabil afgrænset positionering/- lejrning i forbindelse med forflytning eller langtidspositionering. Kiler med nonslip kan benyttes direkte på glatte flader.

## **Advarsel:**

Brug af lejringsmateriale kan ikke erstatte behovet for omlejrning og tilsyn med hud og væv.

## **Anvendelse af produktet:**

Lejringspuder og -kiler kan placeres mellem bruger og underlaget for at øger understøttelsesfladen og dermed fordele trykpåvirkningen på vævet. Alternativt kan Master Comfort produkterne bruges til at stabilisere i fx siddende eller sideleje.

## **Risikovurdering:**

Forud for brug bør der laves en risiko- og funktionsvurdering for den aktuelle bruger således, at forflytningen foregår ergonomisk og

lovmæssigt forsvarligt.

## **Kendskab til produktet/forflytning:**

Det er vigtigt, at brugere/hjælpere af produkterne har modtaget instruktion i brug af produkterne og har læst brugervejledningen grundigt. master care A/S yder undervisning i brug af produkterne og på vores hjemmeside kan findes vejledninger i brug på langt de fleste produkter.

## **Levetid:**

Produktet forventes at have en levetid på 1-5 år ved normal slitage og vask. Produktets levetid afhænger af brug, belastning samt hvordan og hvor ofte produktet rengøres/vaskes.

Produkter, der ikke længere yder tilstrækkelig vævsaflastning bør kasseres. Giver produktet ikke tilstrækkelig vævsaflastning bør andre løsninger afprøves. Produkter bør efterses jævnligt og hvis defekte syninger eller brudte overflader findes eller hvis skummet ikke længere yder aflastning, bør produktet kasseres.

## **Garanti:**

master care A/S yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl, hvis produktet har været anvendt korrekt.

## **Utilsigtede hændelser og skader ved fejlbrug:**

Utilsigtede hændelser bør til en hver tid indberettes til rette nationale kompetente myndighed samt til master care A/S eller dennes distributør.

master care A/S påtager sig intet ansvar for person- eller produktskader, hvis produktet er brugt i strid med det af fabrikanten anførte formål /brug.



# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Indholdsfortegnelse

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Mellem ben eller under hæl: .....   | side 2 |
| Kropsafgrænsning: .....             | side 2 |
| ”Den vandrende pude”:. .....        | side 2 |
| Hovedpude: .....                    | side 3 |
| Under arm i kørestol m. bord: ..... | side 3 |
| Tekniske specifikationer .....      | side 4 |



# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Mellem ben eller under hæl:



1. Placer den valgte Cylinderpude mellem brugers ben og tilpas kuglerne behageligt.



2. Placer Cylinderpude - S / M lige over hælen/hælene for at aflaste vævet på hælen. Cylinderpuderne formes, så det er behageligt og der er god støtte.



3. Placer Cylinderpude M / L under knæhasen for at aflaste ved overstrakte knæ.

## Kropsafgrænsning:



4. Hvis brugeren ligger i sengen og har udfordringer med ændret sensibilitet, angst, uro eller blot har brug for stabilitet og kropsafgrænsning kan Cylinderpuderne bruges.



5. Placer den eller de valgte Cylinderpuder, hvor der er behov for ekstra støtte eller tydelig kropsafgrænsning.



6. Tilpas Krøyerkuglerne i puderne efter brugeren.

## "Den vandrende pude":



7. Den lille Cylinderpude kan benyttes som "Den vandrende pude". Husk altid at lave en individuel trykssår-screening af patienten og brug dette som guideline i forhold til patientens lejringbehov.



8. Flyt puden jævnligt efter konceptets forskrifter.

# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Hovedpude:



9. Placer den valgte Cylinderpude under hovedpuden, så hovedet ligger behageligt og lige.



10. Placer Cylinderpude - S under hovedet, hvis der er behov for tydelig afgrænsning eller fx ved behandling af nakke, skulder eller mundhygiejne.



11. 2 stk Cylinder Pude – L kan benyttes, hvis der ligeledes er behov for støtte af /under skuldrene fx hos KOL patienter.

## Under arm i kørestol m. bord:



12. Når brugeren er placeret i kørestolen med bord placeres Cylinderpuden på bordet og armen placeres ovenpå. Tilpas pudens kugler, så armen er tilpas understøttet og ligger behageligt.

# Brugervejledning - Master Comfort Cylinderpuder

## Tekniske specifikationer

### Materialer:

**Yderside:** Flammehæmmende, elastisk og vandtæt polyester.

**Kerne:** Originale, flammehæmmende Krøyer kugler.

## ISO klassificering:

DS/EN ISO 12952-1:2010  
Tekstiler - Vurdering af sengeudstyrs antændelighed - Del 1: Antændelseskilde: glødende cigaret.

DS/EN ISO 12952-2:2010  
Tekstiler - Vurdering af sengeudstyrs antændelighed - Del 2: Antændelseskilde: Tændstikflamme.

### Varenummer - Navn

### Størrelse:

|                                             |                 |
|---------------------------------------------|-----------------|
| MC 001-8025 Master Comfort Cylinderpude – S | L 30 x Ø 15 cm  |
| MC 001-8080 Master Comfort Cylinderpude – M | L 50 x Ø 15 cm  |
| MC 001-8030 Master Comfort Cylinderpude – L | L 100 x Ø 15 cm |

## ADVARSLER



Efterlad aldrig bruger på produktet på sengekanten.



Efterlad aldrig produktet liggende på gulvet.



Brug af lejringsmateriale kan ikke erstatte behovet for omlejring og tilsyn med hud og væv.



Sørg for, at alle relevante bremsere er låst, inden forflytning foretages.



### CE-mærkning:

Produkterne er godkendt i henhold til gældende forordning for CE-mærkning og lever op til Forordning MDR (EU) 2017/745 for Medicinsk Udstyr, klasse 1.



### Vask:

Dette produkt kan vaskes i vaskemaskine ved max. 85 °C, men aftørring med sprit/alkohol anbefales for at forlænge holdbarheden.



### Vaskemidlets pH værdi:

pH værdi for vaskemiddel / desinfektionsmiddel mellem pH 5 - 9.



### Skyllemiddel:

Der må ikke anvendes skyllemiddel, da dette forringer glideegenskaberne væsentligt.



### Tørretumbling:

Dette produkt kan tørretumbles skånsomt ved max. 40 °C, men lufttørring vil øge holdbarheden betydeligt.



### Overfladisk rengøring:

Dette produkt kan rengøres overfladisk med klud og sæbe.



### Desinficering:

Dette produkt tåler overtørring med alkoholholdige desinficeringsblandinger mellem pH 5-9.



### Strygning:

Tåler ikke strygning.



### Kemisk rengøring:

Tåler ikke rengøring.



### Blegning:

Tåler ikke blegning.



### Eftersyn:

Fortag jævnlig visuel inspektion og tjek at inkontinensoverfladen stadig er intakt ift. brug, og at alle syninger er intakte.



### Brugervejledning:

Læs denne brugervejledning nøje inden ibrugtagning.



### Bortskaffelse:

Sørg altid for at bortskaffe efter gældende regler.

For mere information, videoer  
Quick Guide mm.,  
se [www.master-care.dk](http://www.master-care.dk)

Find os på:

